

1/48 SCALE AIRCRAFT

★FUSELAGE 202mm. WINGSPAN 296mm.



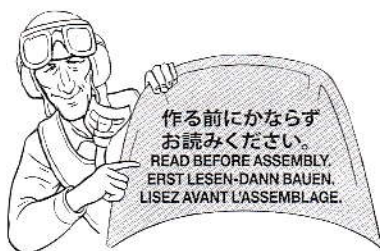
1/48 SCALE ★WINGSPAN 297mm. FUSELAGE 202mm ★FUSELAGE HALVES WITH INSERTED MOLDED CANOPY SIDES  
 ★METAL WING SPAR & LANDING GEAR STRUT ★PHOTO ETCHED PARTS FOR COCKPIT DETAILS ★CANOPY  
 MASKS ★PILOT FIGURE INCLUDED ★5 MARKING OPTIONS FOR SWISS, ITALIAN, AND HUNGARIAN AIRCRAFT

# FIESELER Fi156C STORCH

(FOREIGN AIR FORCES)



フューゼラー Fi156C シュトルヒ スイス空軍・輸出仕様



作る前には必ず  
お読みください。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN-DANN BAUEN.  
LISEZ AVANT L'ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

## 注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。

●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

## CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

## VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

## PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## PAINTS REQUIRED

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

AS-5 ●ライトブルー(ドイツ空軍) / Light blue (Luftwaffe) / Hellblau (Luftwaffe) / Bleu Clair (Luftwaffe)

AS-23 ●ライトグリーン(ドイツ空軍) / Light Green (Luftwaffe) / Hellgrün (Luftwaffe) / Vert clair (Luftwaffe)

AS-24 ●ダークグリーン(ドイツ空軍) / Dark Green (Luftwaffe) / Dunkelgrün (Luftwaffe) / Vert foncé (Luftwaffe)

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminium / Alu-Silber / Aluminium brillant

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミアグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-5 ●フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate

XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-22 ●RLMグレイ / RLM grey / RLM-Grau / Gris R.L.M.

XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair

XF-27 ●ブラックグリーン / Black green / Schwarzgrün / Vert noir

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-50 ●フィールドブルー / Field blue / Feldblau / Bleu campagne

XF-53 ●ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittelgrau / Gris neutre

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

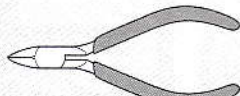
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

## RECOMMENDED TOOLS

### 《用意する工具》

Tools recommended  
Benötigtes Werkzeug  
Outilsage nécessaire

接着剤  
(プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante

ナイフ  
Modelling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



デザインナイフ  
Design knife  
Papiermesser  
Scalpel

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



ピンバイス (ドリル刃1mm)  
Pin vise (1mm drill bit)  
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (1mm de diamètre)

## MARKING AND PAINTING

●このキットは5種類の中から選んで作ることが出来ます。組み立てる前に下の A, B, C, D, E の中から1つ選び、説明図中で指示された箇所、穴あけや、部品の取り付けをおこなってください。

●SELECT PRIOR TO ASSEMBLY.

There are 5 types. Select one type from A, B, C, D and E prior to assembly. Opening holes and attaching parts are called out in the instructions.

●ENTSCHEIDEN SIE SICH VOR DEM ZUSAMMENBAU.

Es sind 5 Varianten möglich. Entscheiden Sie sich vor dem Zusammenbau für A, B, C, D oder E. In der Bauanleitung ist beschrieben, wo jeweils Löcher zu bohren oder Teile anzubringen sind.

●CHOISIR AVANT ASSEMBLAGE.

Il est possible de représenter 5 versions A, B, C, D ou E. Choisir avant de commencer l'assemblage. Le perçage de trous et l'installation de certaines pièces diffèrent.

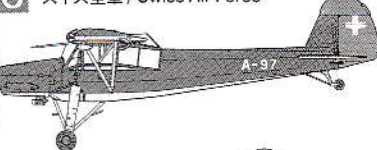
A スイス空軍 / Swiss Air Force



B スイス空軍 / Swiss Air Force

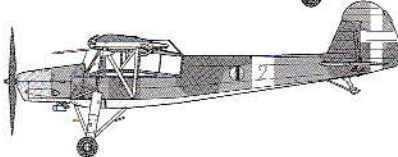


C スイス空軍 / Swiss Air Force



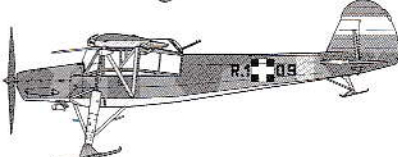
D

イタリア空軍 / Italian Air Force



E

ハンガリー空軍 / Hungarian Air Force



# ASSEMBLY

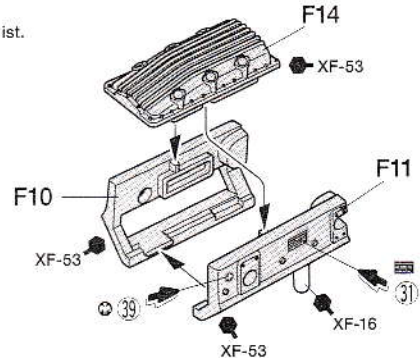
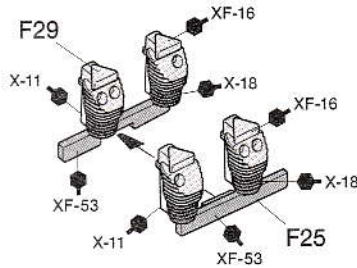
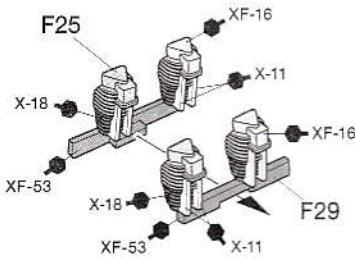


- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は機体色で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with fuselage color.
- Wo keine Farbe angegeben ist, wird das Teil in der Rumpffarbe lackiert.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte du fuselage.

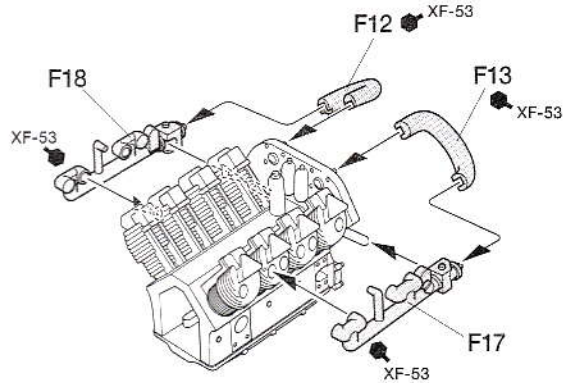
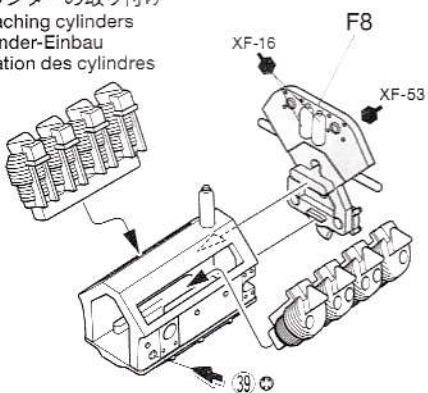
## 1 シリンダーの組み立て Cylinders Zylinder Cylindres



指示の番号のスライドマークをはります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



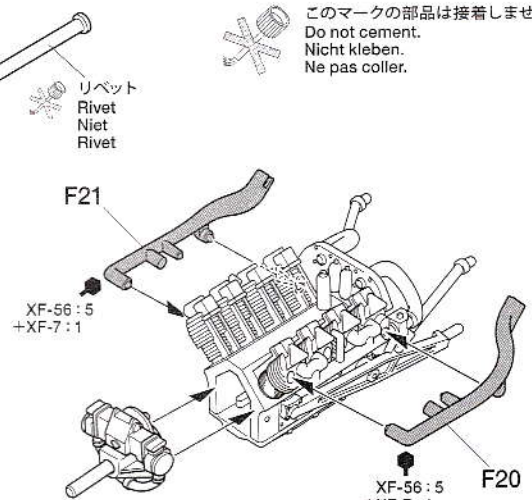
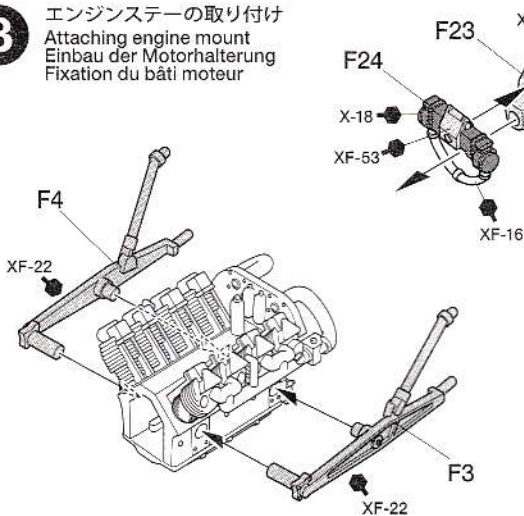
## 2 シリンダーの取り付け Attaching cylinders Zylinder-Einbau Fixation des cylindres



## 3 エンジンスターの取り付け Attaching engine mount Einbau der Motorhalterung Fixation du bâti moteur



このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.



## 4 《中央座席》 Center seat Mittelsitz Siège central

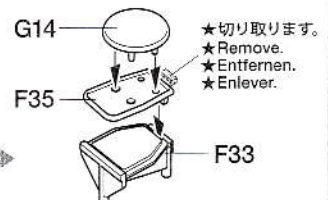
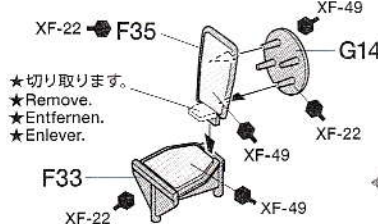
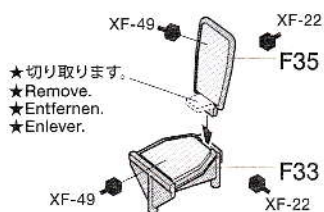
**A B C D**

## 《中央座席(機銃座付き)》 Center seat w/gunner's stool Mittelplatz mit Sitz des Schützen Siège central avec poste de tir

**E**

- ★どちらか選びます。
- ★Select either.
- ★Auswählen.
- ★Choisir l'une ou l'autre.

《機銃使用時》  
When using machine gun  
Bei Verwendung des  
Maschinengewehrs  
En position de tir



- エッチングパーツ、マスクシールの使い方はP15,16を参考にしてください。
- Refer to P15 and 16 for photo-etched parts and masking stickers.
- S15 und 16 bezüglich der fotogezätzten Teile und des Abklebebands beachten.
- Se reporter à la page 15 et 16 pour les pièces en photo-découpe et les masques.

指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。  
Apply instant cement.  
Sekundenkleber auftragen.  
Appliquer de la colle rapide.

## 5 《コックピットフレーム》

Cockpit frame  
Cockpitrahmen  
Structure tubulaire du cockpit

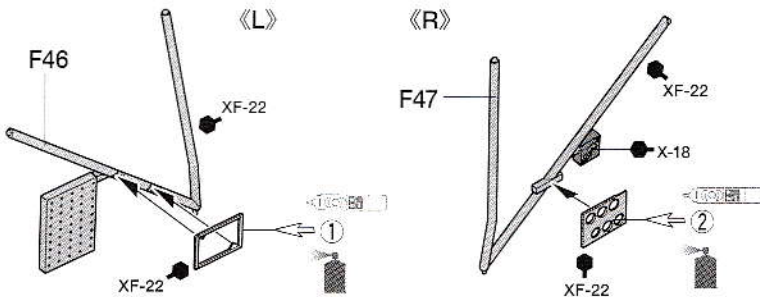
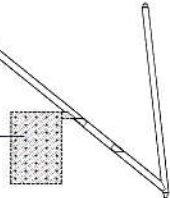
金属パーツはタミヤメタルプライマー（別売）を吹き付けてから塗装します。  
Apply metal primer (sold separately) before painting.  
Zum Lackieren vorher (getrennt erhältliche) Metallgrundierung auftragen.  
Appliquer de l'apprêt pour métal (disponible séparément) avant peinture.

指示のエッチングパーツをはります。  
Attach photo-etched parts.  
Die Fotogezätzten Teile anbringen.  
Fixer les pièces photo-découpées.

《F46》

AB  
CD

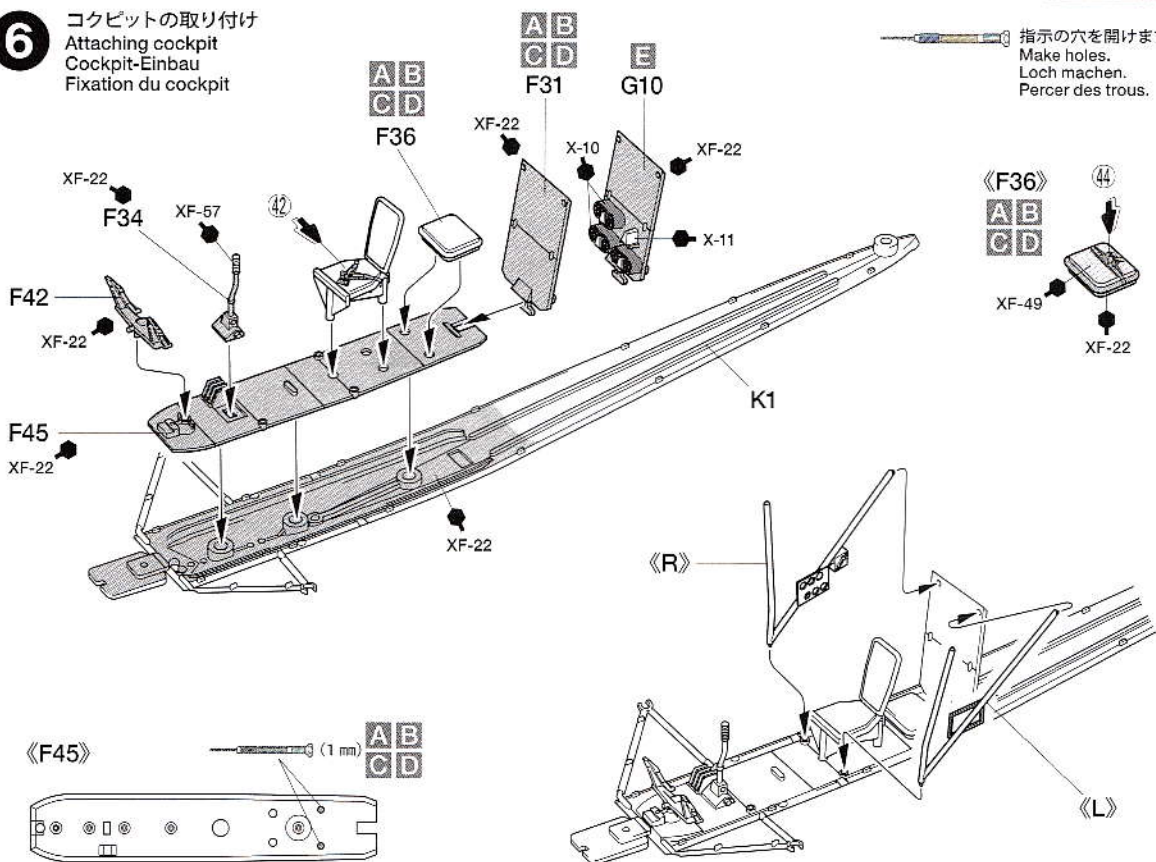
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



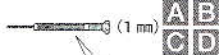
## 6 コックピットの取り付け

Attaching cockpit  
Cockpit-Einbau  
Fixation du cockpit

指示の穴を開けます。  
Make holes.  
Loch machen.  
Percer des trous.

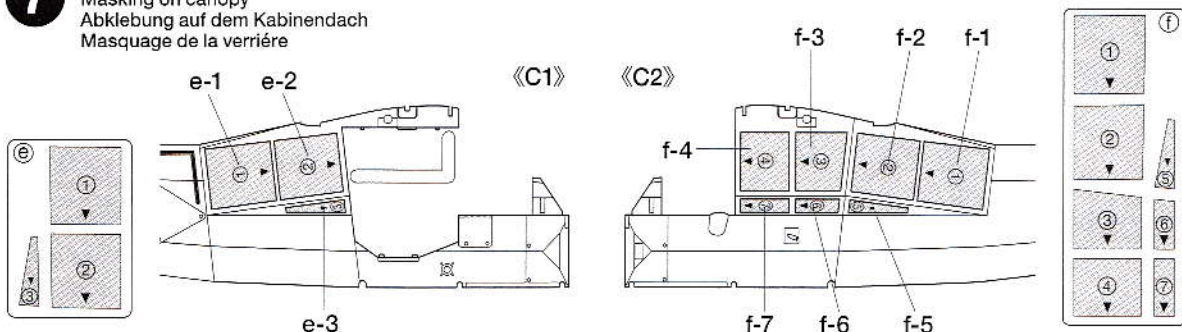


《F45》



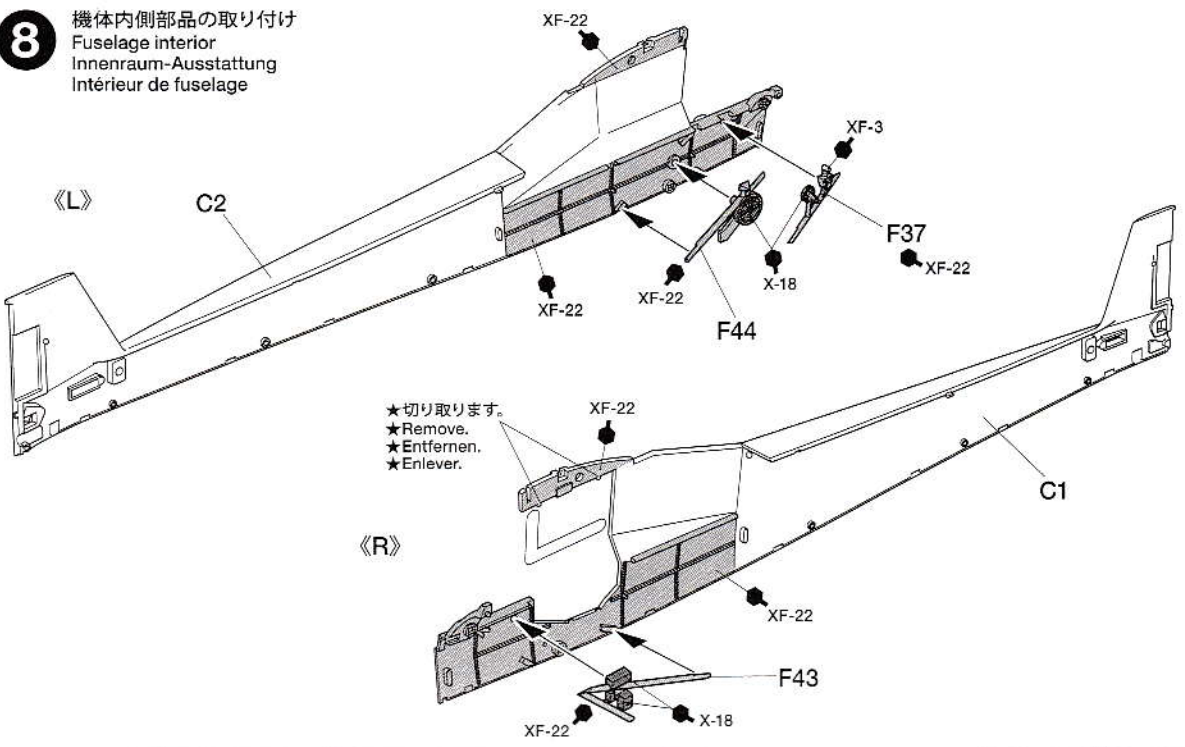
## 7 側面キャノピーのマスクング

Masking on canopy  
Abklebung auf dem Kabinendach  
Masquage de la verrière



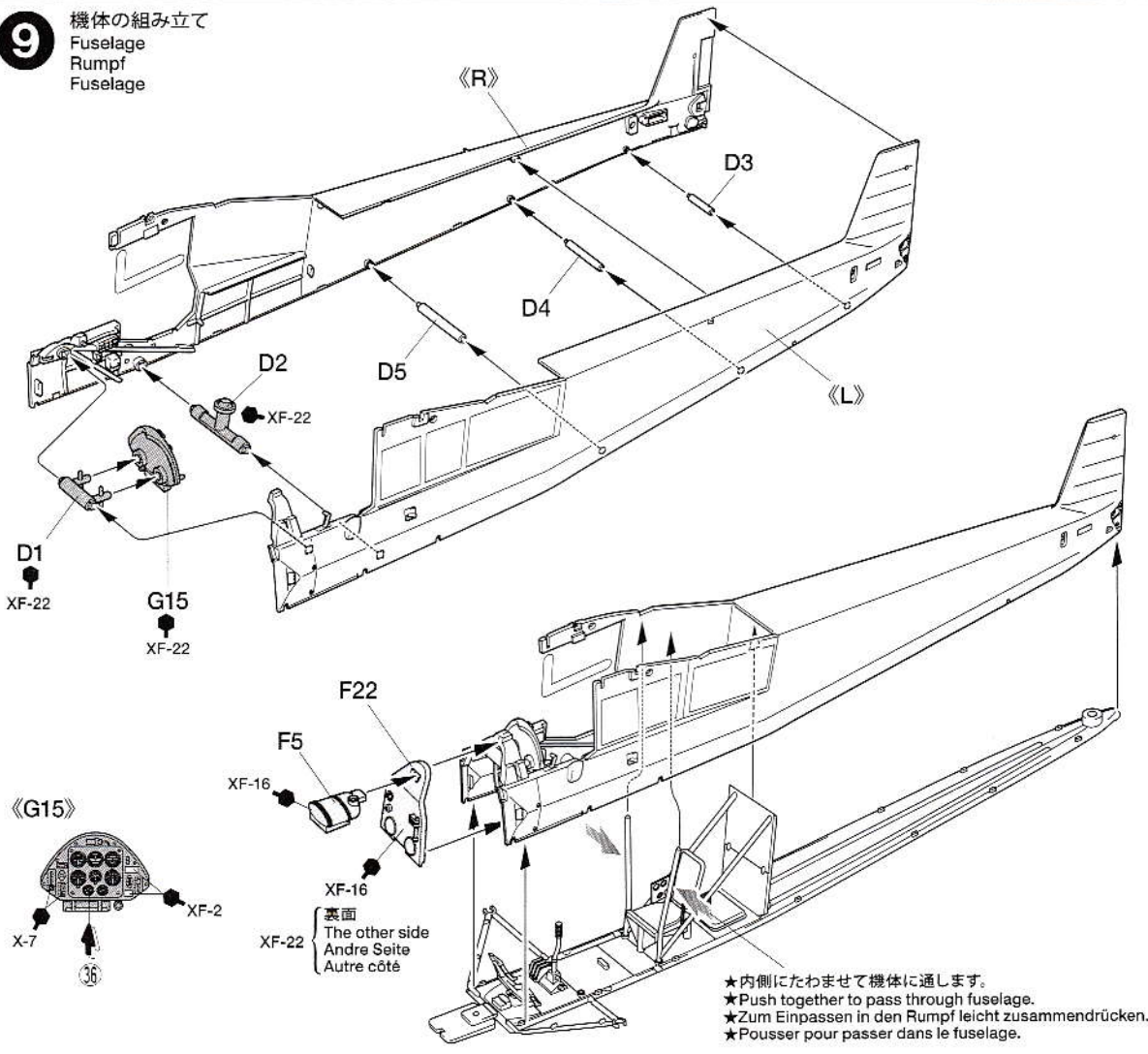
# 8

機体内側部品の取り付け  
Fuselage interior  
Innenraum-Ausstattung  
Intérieur de fuselage



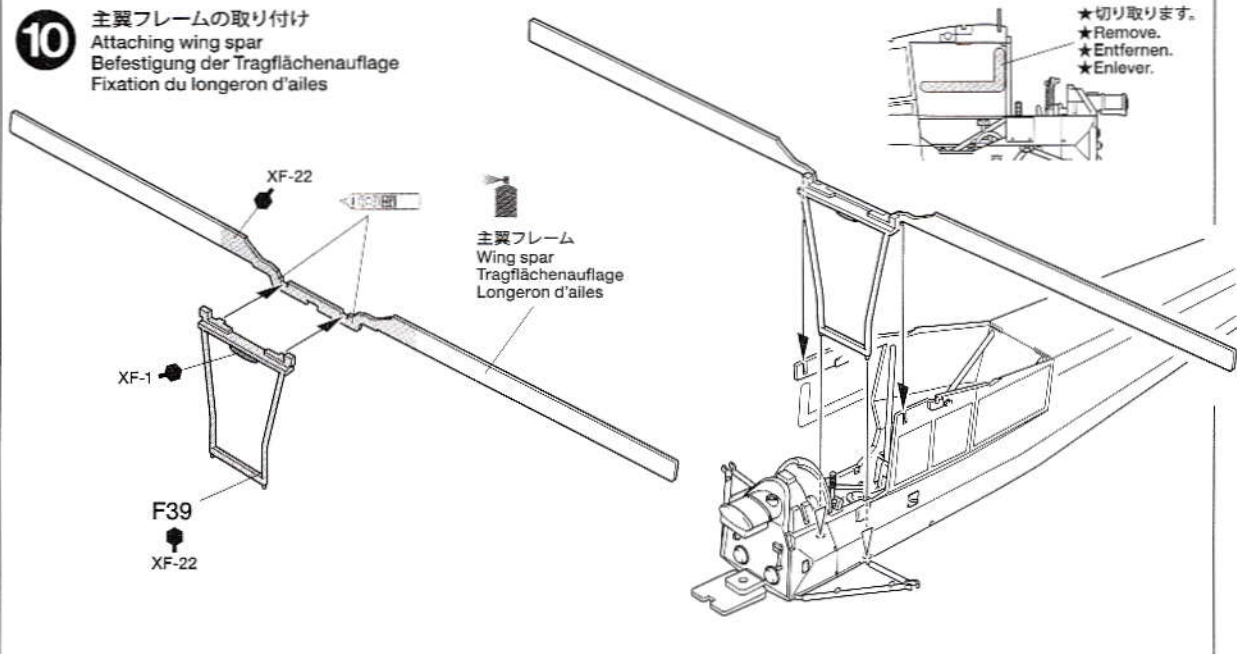
# 9

機体の組み立て  
Fuselage  
Rumpf  
Fuselage



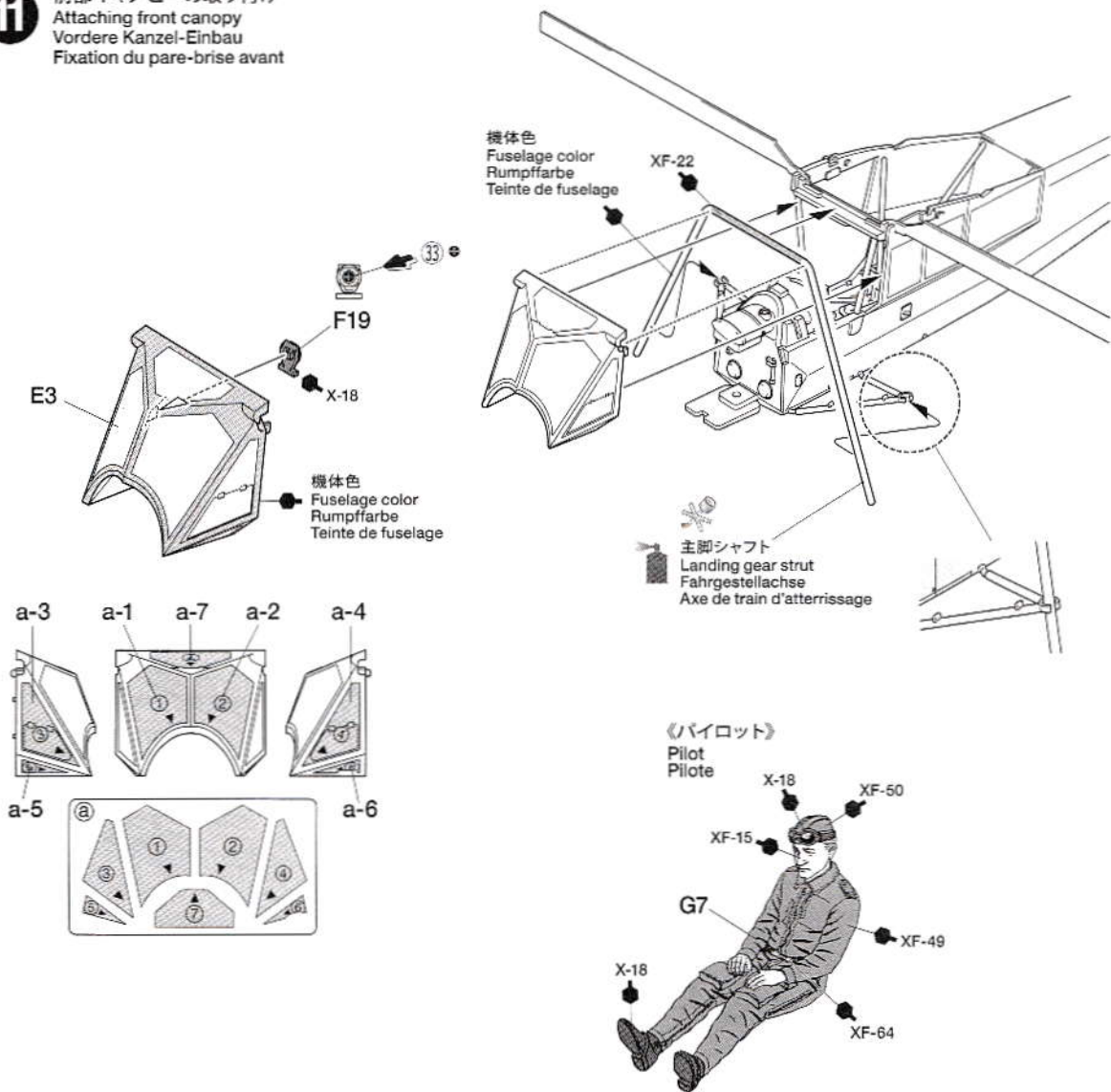
10

主翼フレームの取り付け  
Attaching wing spar  
Befestigung der Tragflächenauflage  
Fixation du longeron d'ailes



11

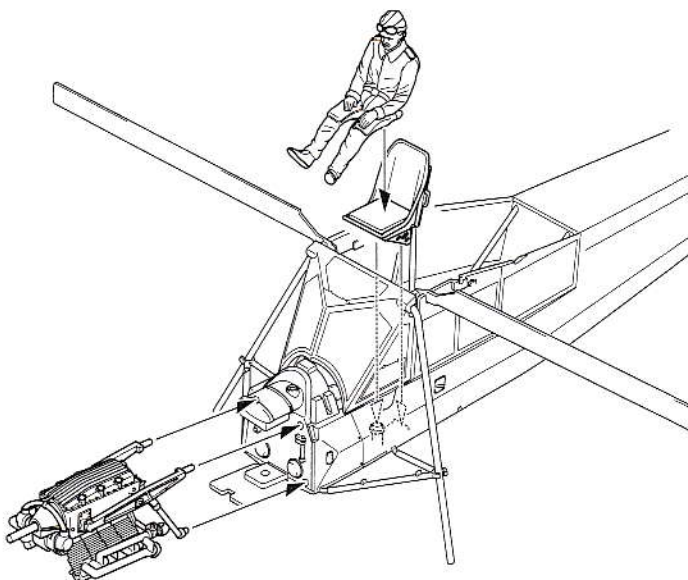
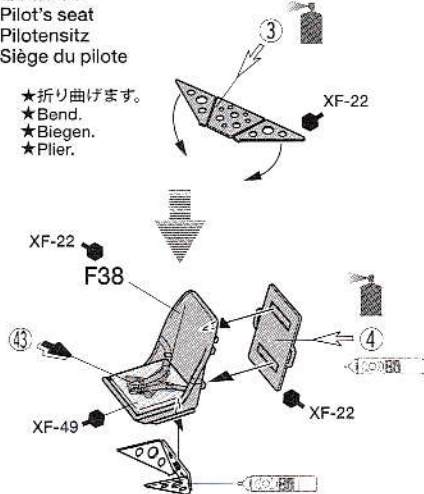
前部キャノピーの取り付け  
Attaching front canopy  
Vordere Kanzel-Einbau  
Fixation du pare-brise avant



**12** 人形の取り付け  
Attaching figure  
Einbau der Figur  
Fixation des figurines

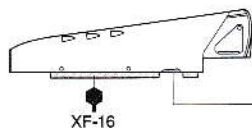
《操縦席》  
Pilot's seat  
Pilotensitz  
Siège du pilote

- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

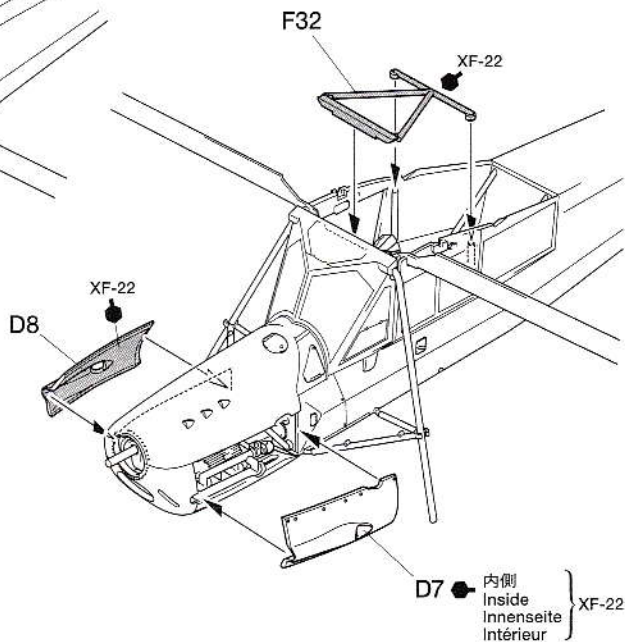
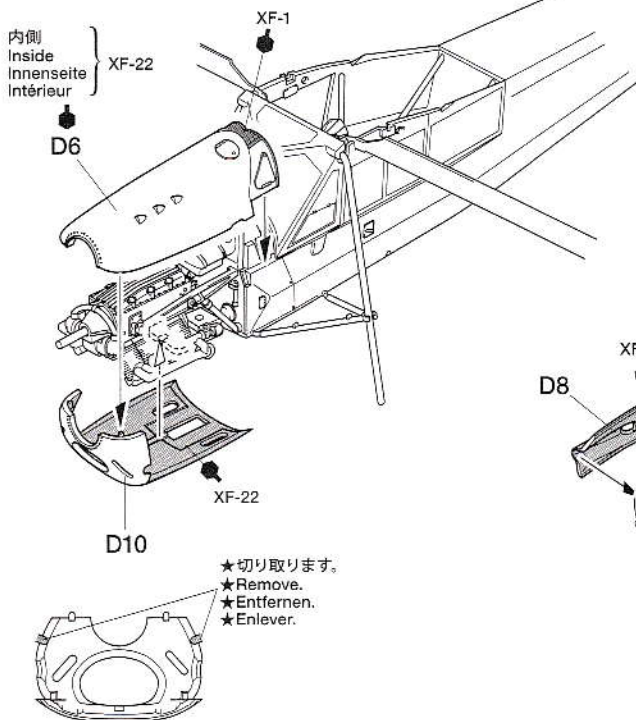


**13** エンジンカウルの取り付け  
Engine cowling  
Motorabdeckung  
Capotage moteur

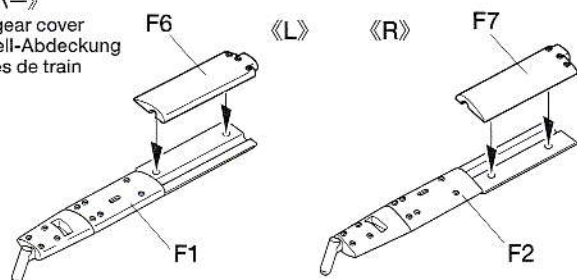
《D6》



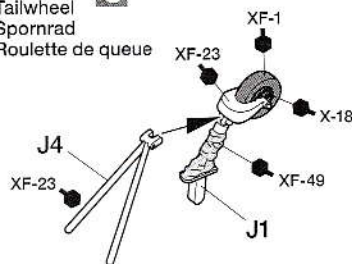
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



**14** 《主脚カバー》  
Landing gear cover  
Fahrgestell-Abdeckung  
Carénages de train

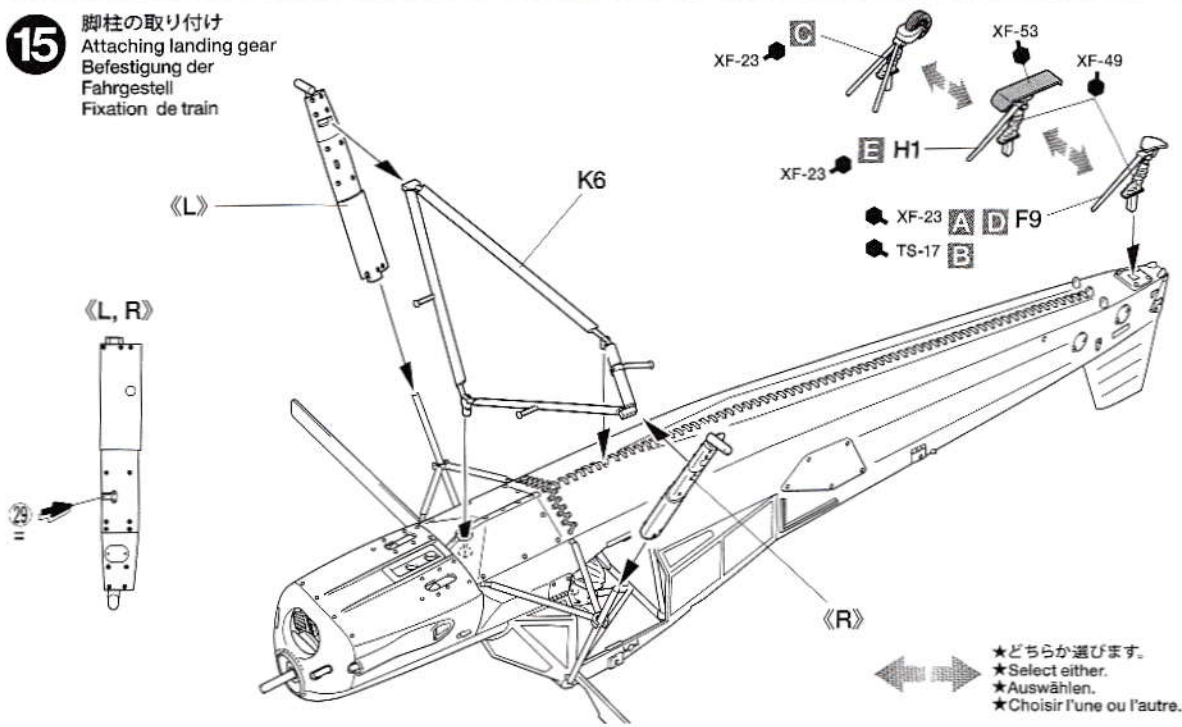


《尾輪》  
Tailwheel  
Spornrad  
Roulette de queue



15

脚柱の取り付け  
Attaching landing gear  
Befestigung der Fahrgestell  
Fixation de train

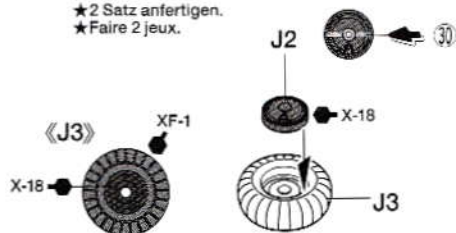


16

《主車輪》  
Landing gear wheels  
Fahrgestell-Rad  
Roues de train

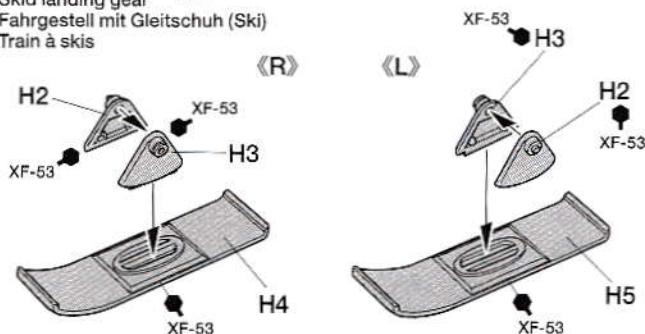
ABCD

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



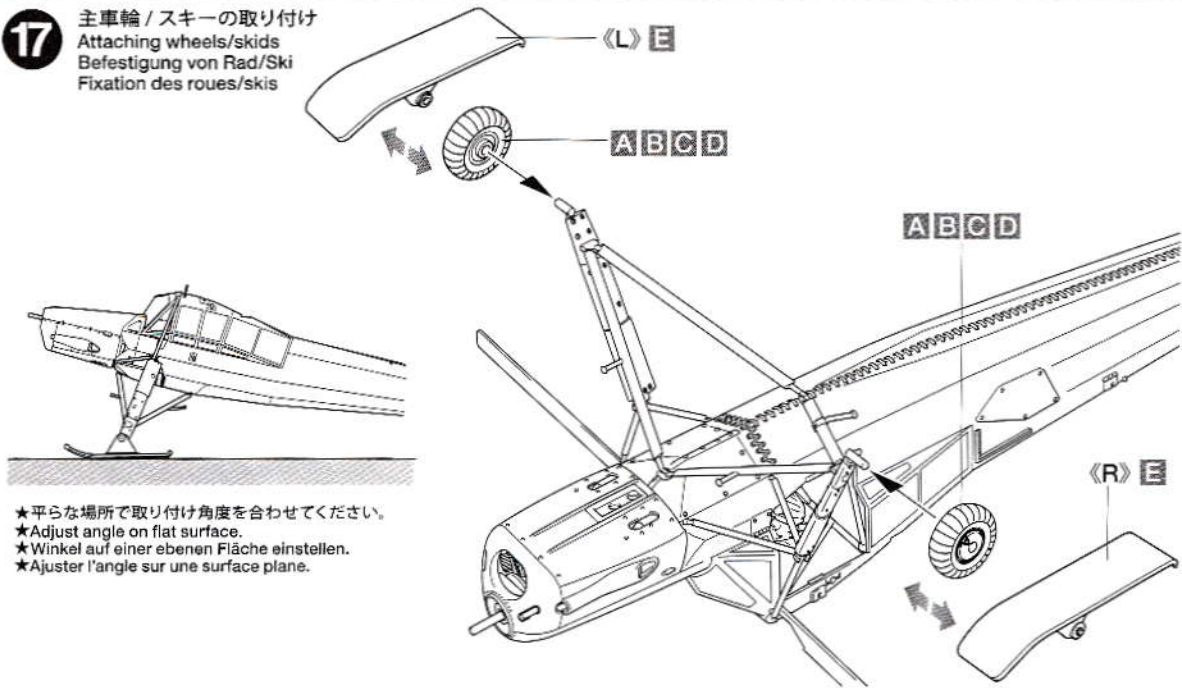
《冬期用スキー》  
Skid landing gear  
Fahrgestell mit Gleitschuh (Ski)  
Train à skis

E



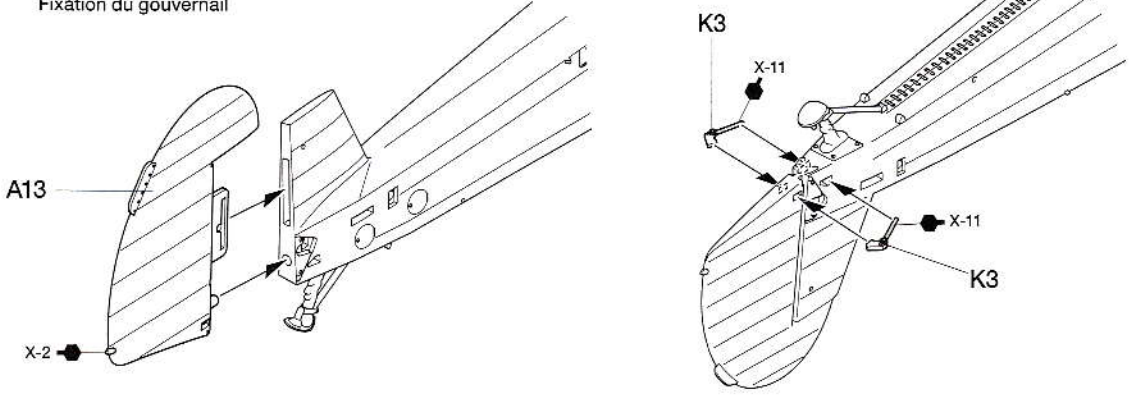
17

主車輪 / スキーの取り付け  
Attaching wheels/skids  
Befestigung von Rad/Ski  
Fixation des roues/skis

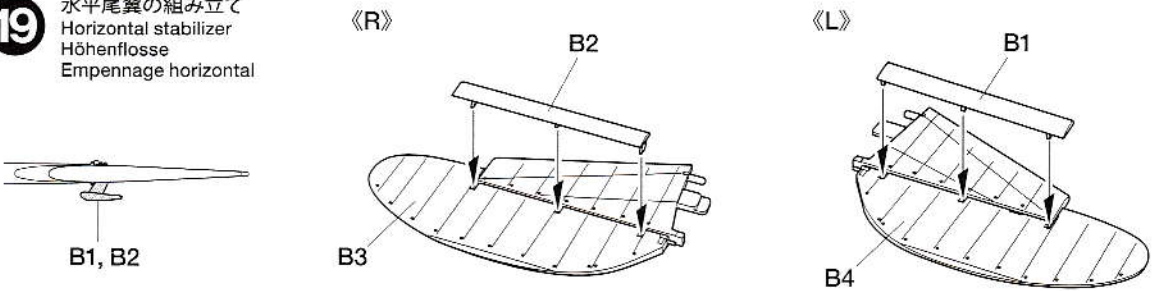




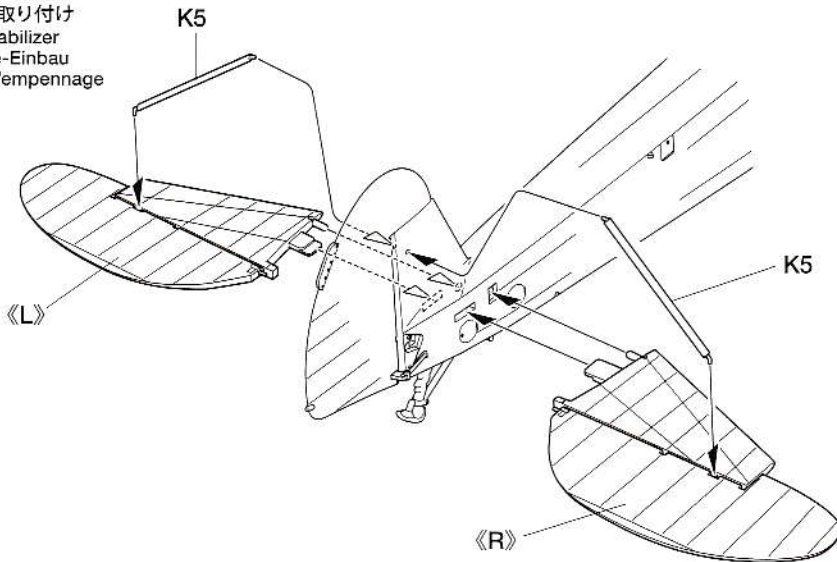
**18** 垂直尾翼の取り付け  
Attaching rudder  
Ruder-Einbau  
Fixation du gouvernail



**19** 水平尾翼の組み立て  
Horizontal stabilizer  
Höhenflosse  
Empennage horizontal



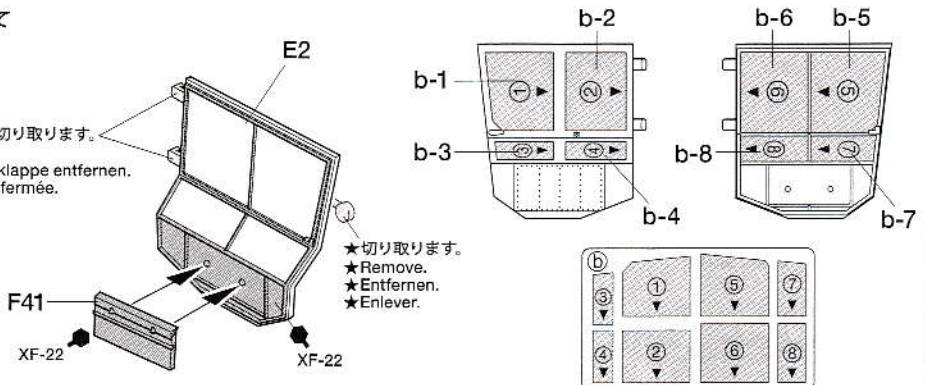
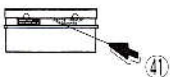
**20** 水平尾翼の取り付け  
Attaching stabilizer  
Höhenflosse-Einbau  
Fixation de l'empennage horizontal



**21** 搭乗ハッチの組み立て  
Boarding hatch  
Einstiegsklappe  
Portière

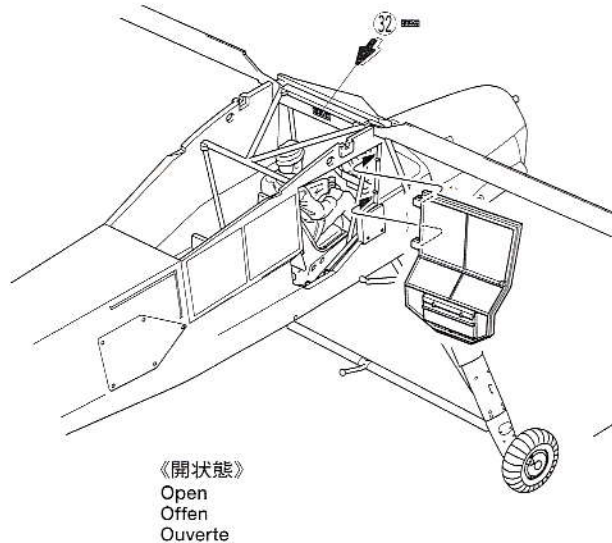
- ★ハッチを開状態にするときは切り取ります。
- ★Remove for hatch closed.
- ★Bei geschlossener Einstiegsklappe entfernen.
- ★Enlever pour fixer la portière fermée.

《F41》

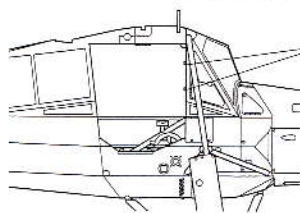


22

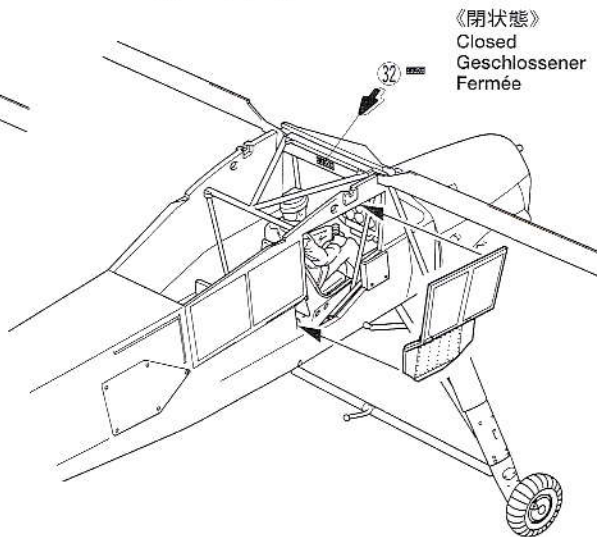
搭乗ハッチの取り付け  
Attaching boarding hatch  
Befestigung der Einstiegsklappe  
Fixation de la portière



《開状態》  
Open  
Offen  
Ouvverte



★閉状態の時は切り取ります。  
★Remove for hatch closed.  
★Bei geschlossener  
Einstiegsklappe entfernen.  
★Enlever pour fixer la  
portière fermée.



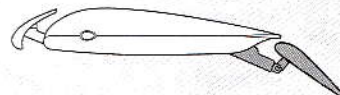
《閉状態》  
Closed  
Geschlossener  
Fermée

- フラップは上げた状態と下げた状態を選ぶことができます。主翼の組み立てを始める前にどちらかを選択してください。
- Select either up or down flaps before commencing assembly.
- Entscheiden Sie sich vor Beginn des Zusammenbaus für Klappen ein- oder ausgefahren.
- Choisir entre volets relevés ou baissés avant de commencer l'assemblage.

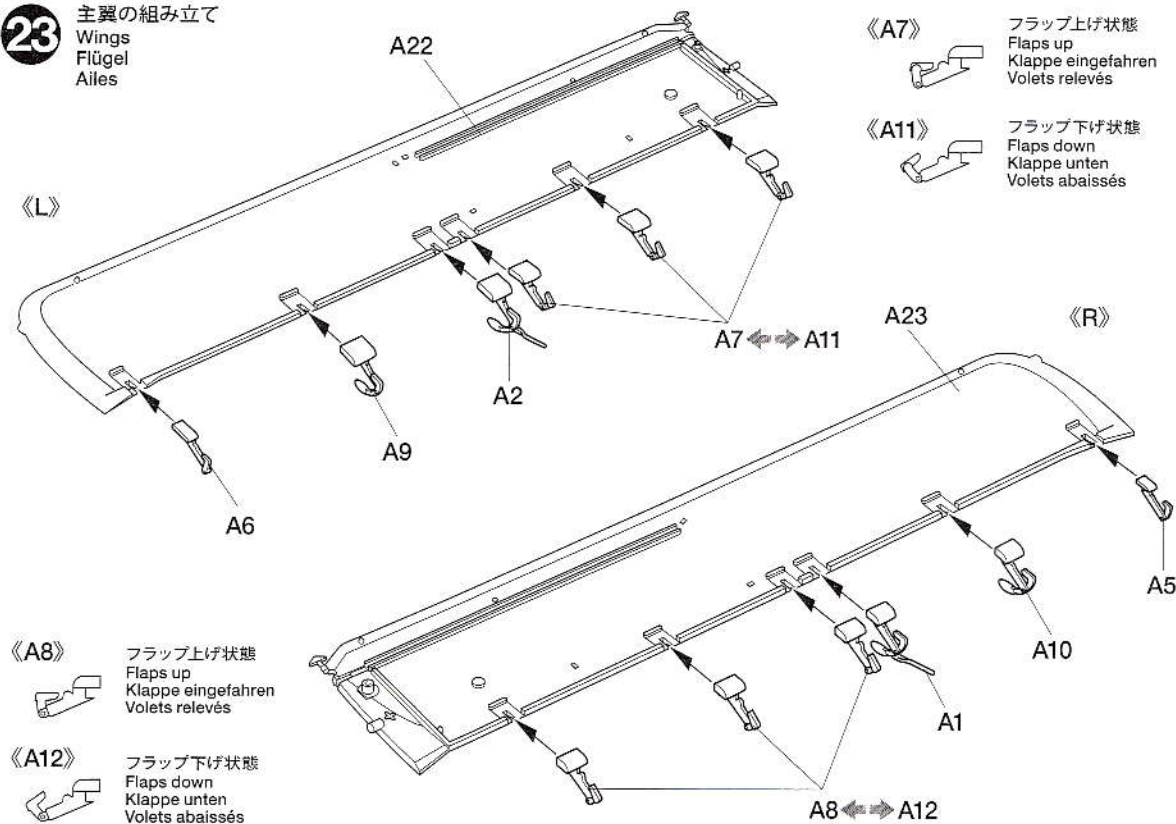
《フラップ上げ状態》  
Flaps up  
Klappe eingefahren  
Volets relevés



《フラップ下げ状態》  
Flaps down  
Klappe unten  
Volets abaissés



23 主翼の組み立て  
Wings  
Flügel  
Ailes



《A7》 フラップ上げ状態  
Flaps up  
Klappe eingefahren  
Volets relevés

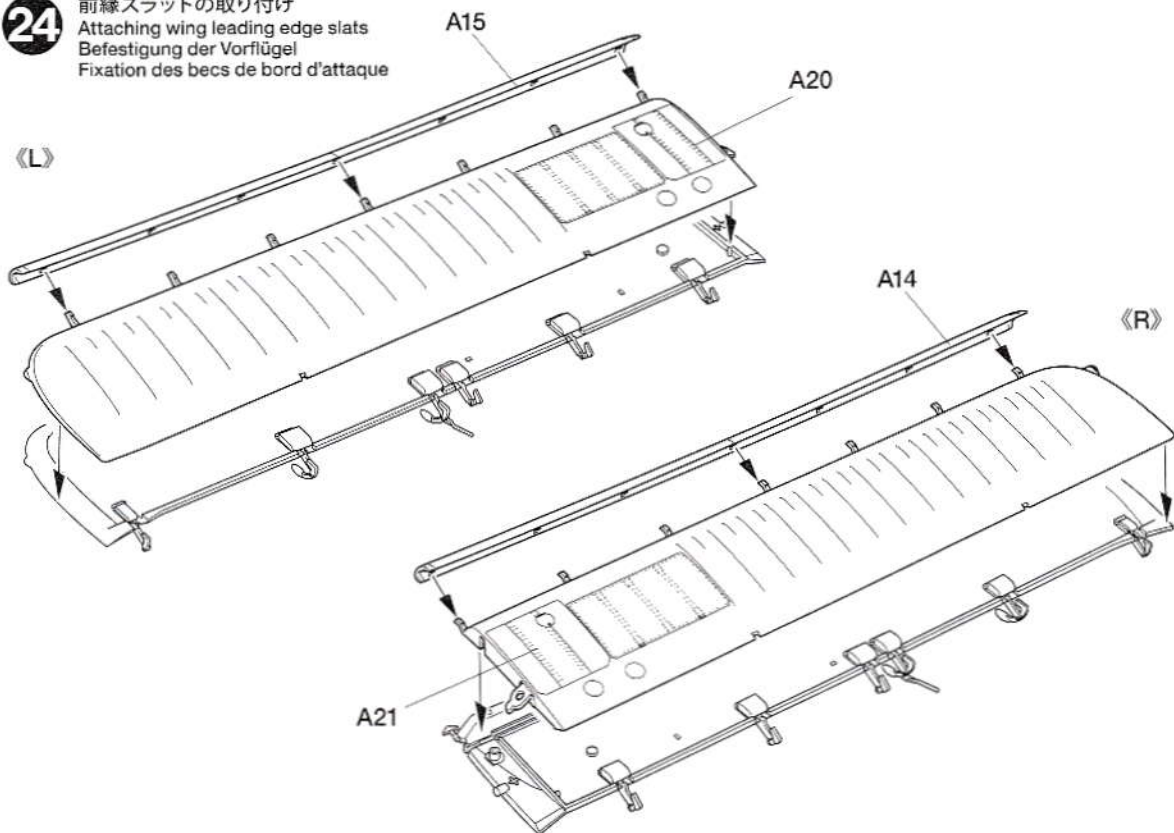
《A11》 フラップ下げ状態  
Flaps down  
Klappe unten  
Volets abaissés

《A8》 フラップ上げ状態  
Flaps up  
Klappe eingefahren  
Volets relevés

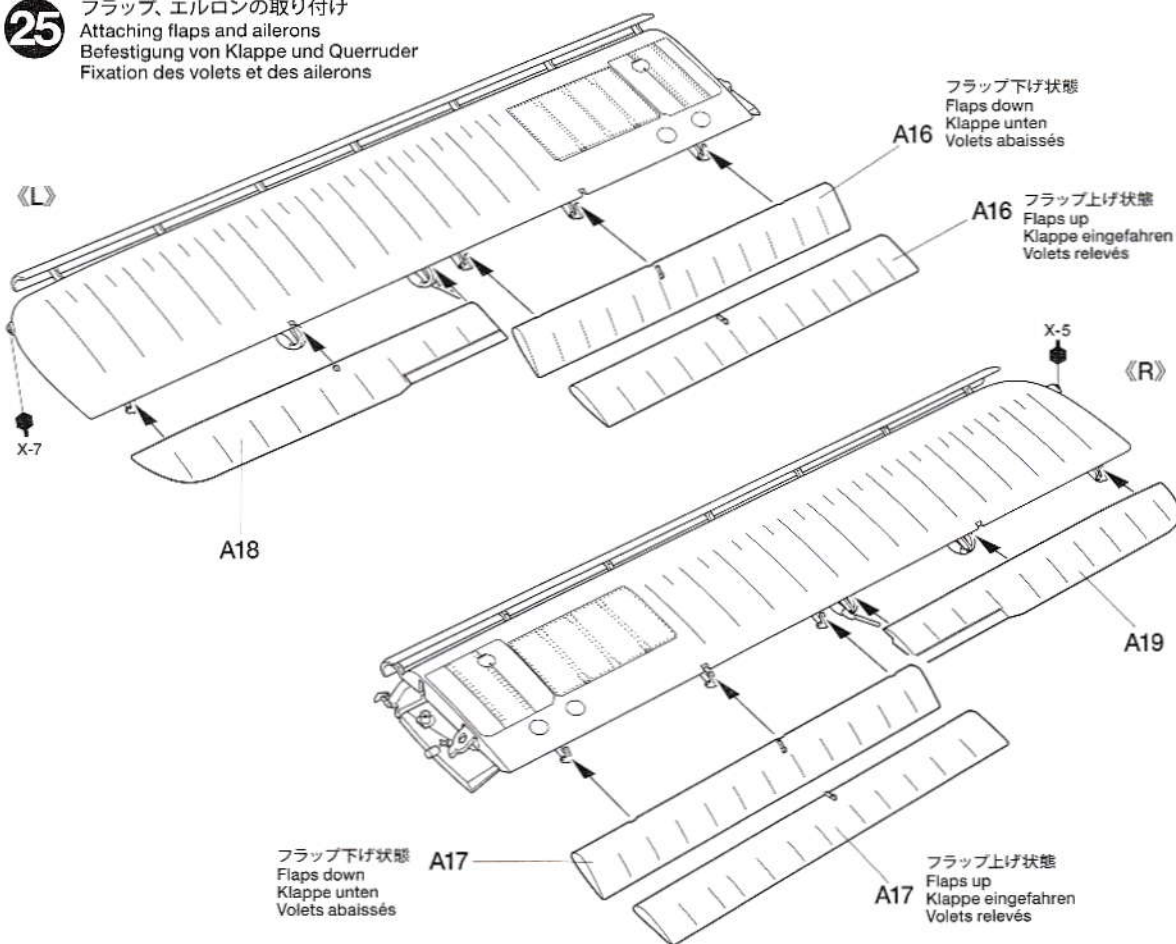
《A12》 フラップ下げ状態  
Flaps down  
Klappe unten  
Volets abaissés

**24**

前縁スラットの取り付け  
 Attaching wing leading edge slats  
 Befestigung der Vorflügel  
 Fixation des becs de bord d'attaque

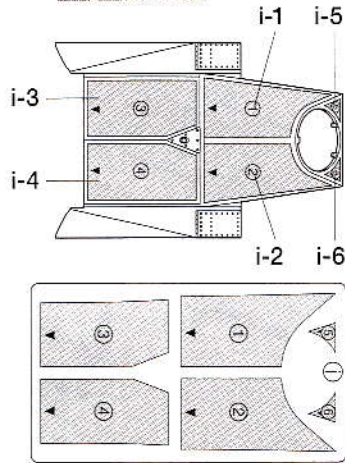
**25**

フラップ、エルロン取り付け  
 Attaching flaps and ailerons  
 Befestigung von Klappe und Querruder  
 Fixation des volets et des ailerons

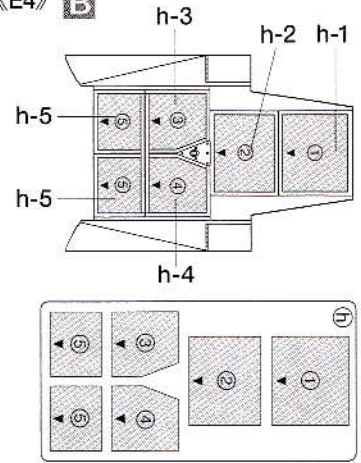


**26** 上部キャノピーの組み立て  
Upper canopy  
Obere Kabinendach  
Verrière supérieure

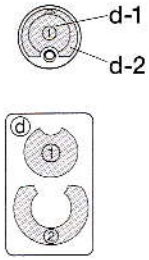
《L1》 **A C D E**



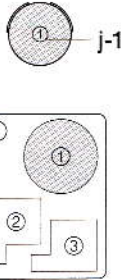
《E4》 **B**



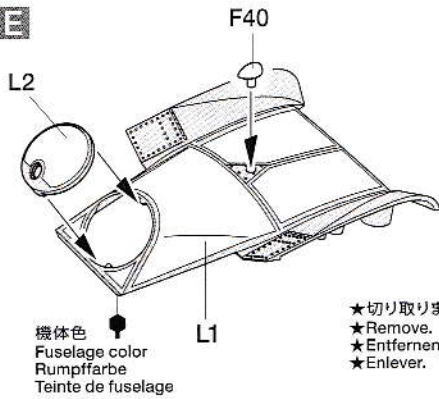
《L2》 **E**



《L3》 **A C D**



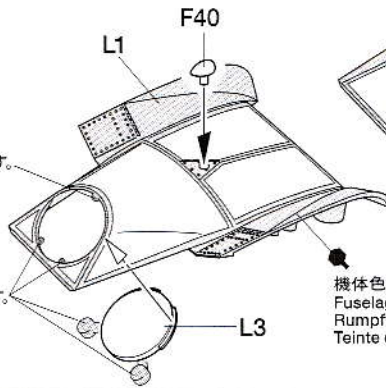
**E**



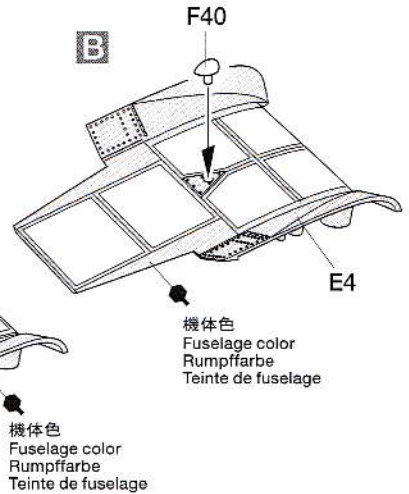
**A C D**

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

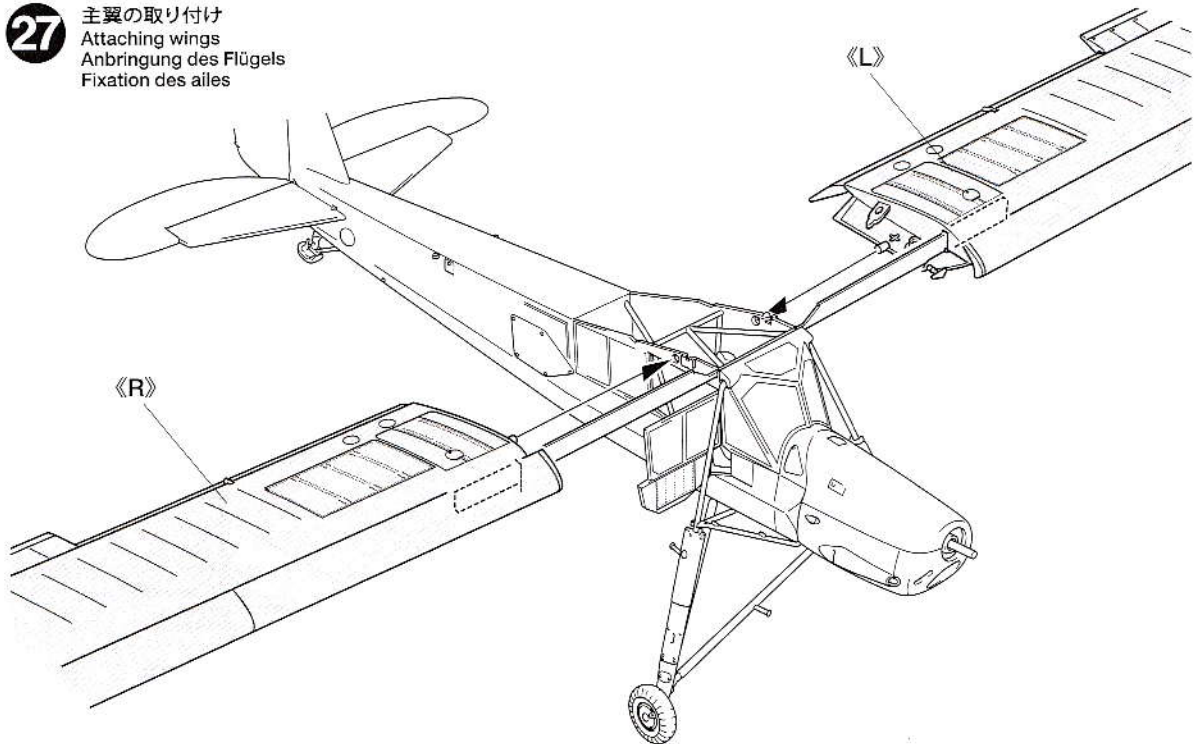
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



**B**



**27** 主翼の取り付け  
Attaching wings  
Anbringung des Flügels  
Fixation des ailes



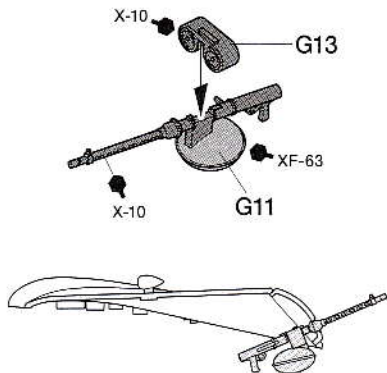
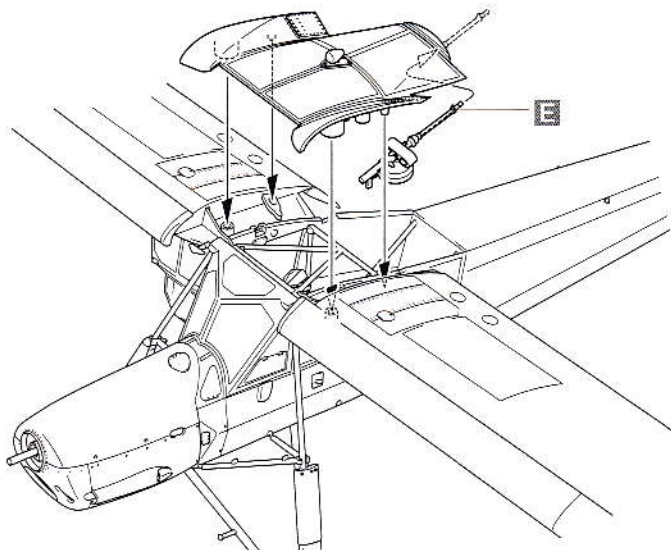
28

上部キャノピーの取り付け  
Attaching upper canopy  
Obere Kabinendach-Einbau  
Fixation de la verrière supérieure

《7.9mmMG15機銃》

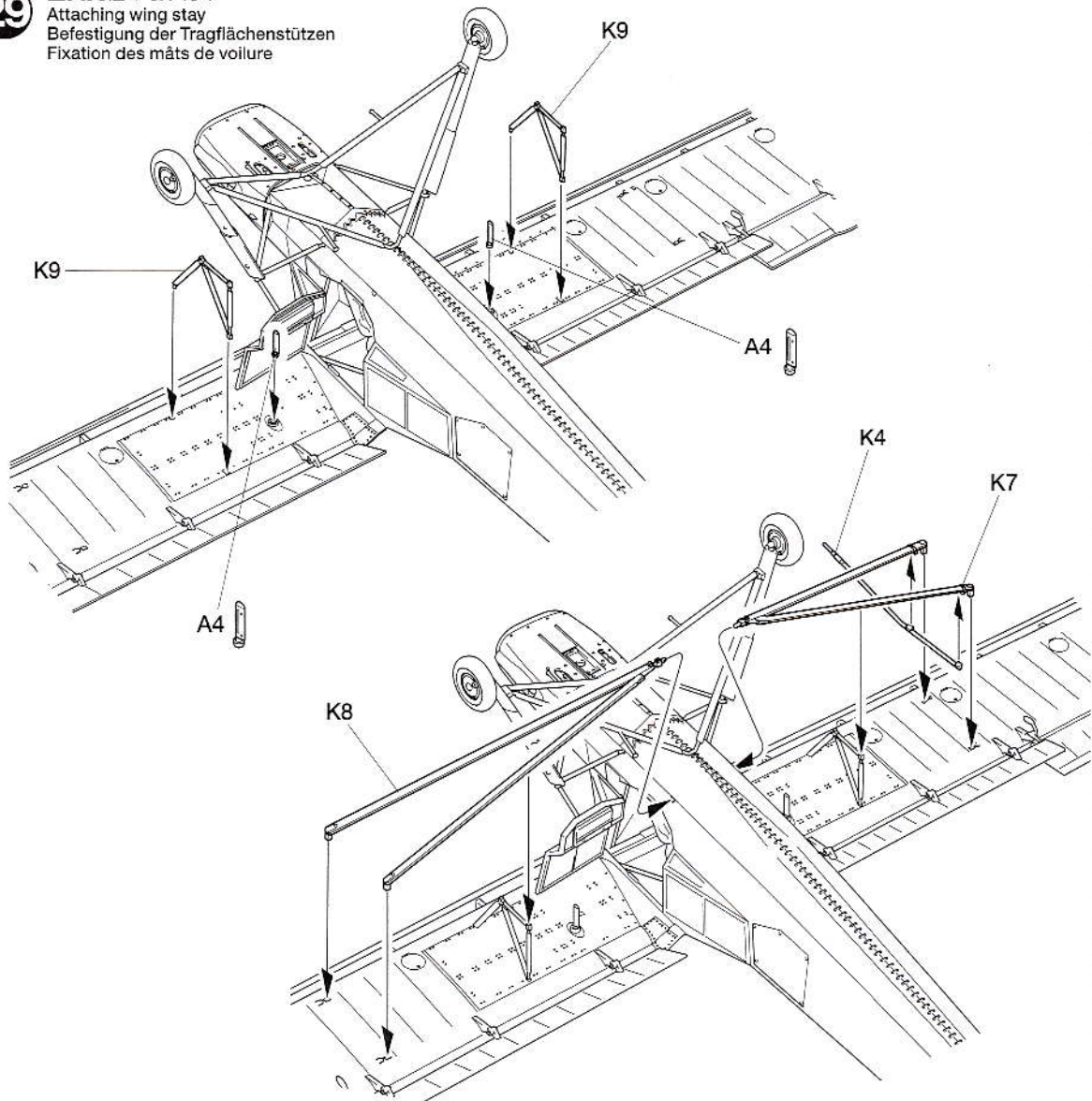
7.9mm MG15 machine gun  
7,9mm MG15 Maschinengewehr  
Mitrailleuse MG15 de 7,9mm

E

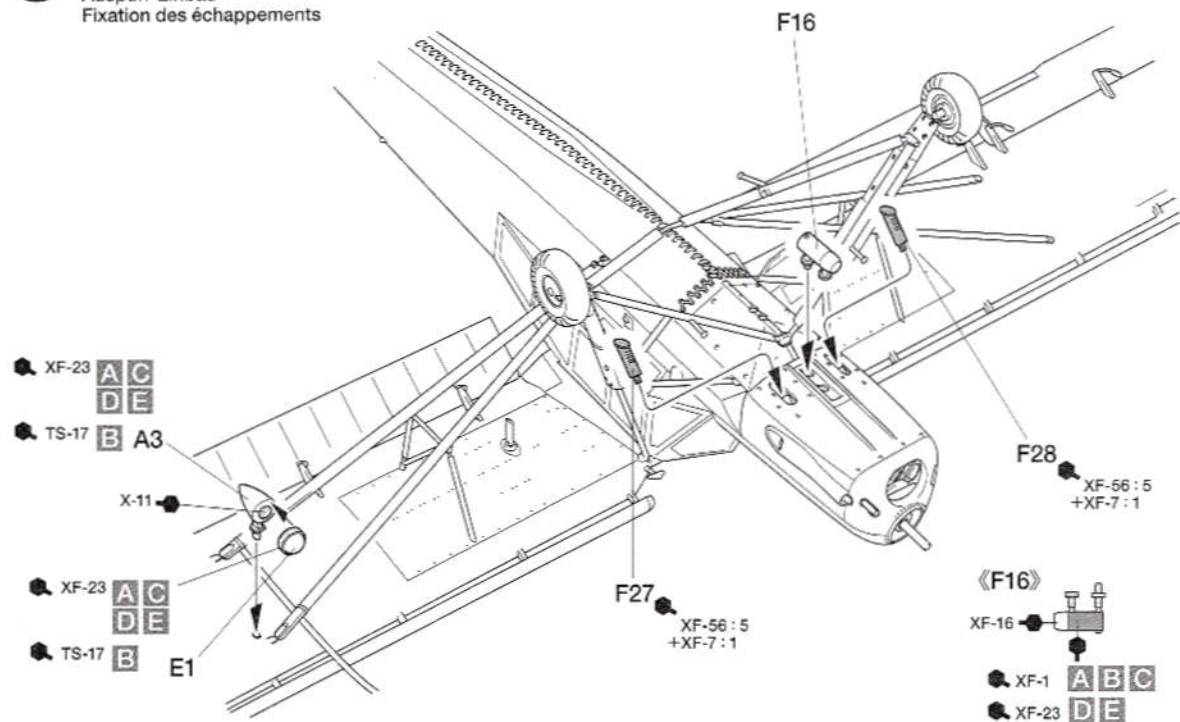


29

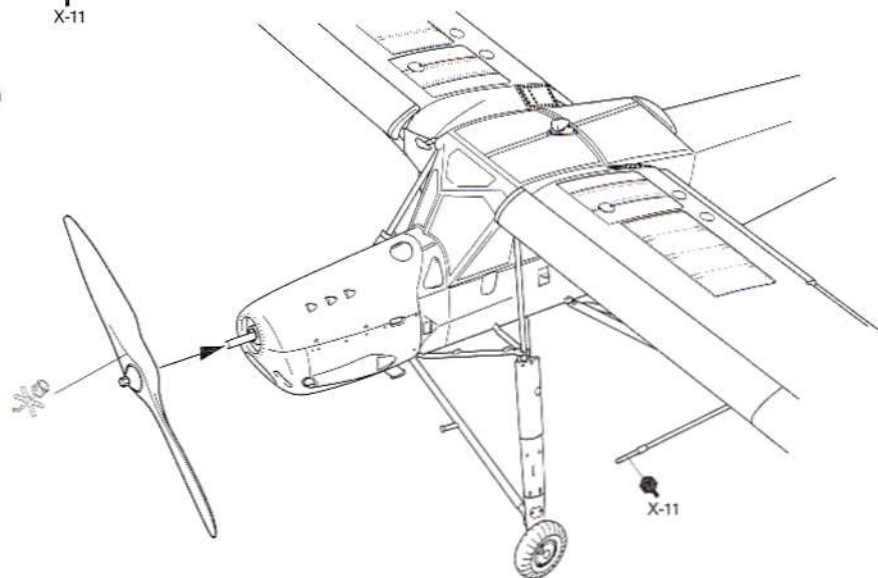
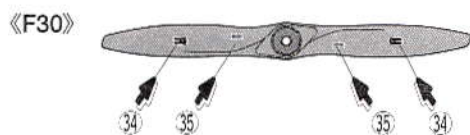
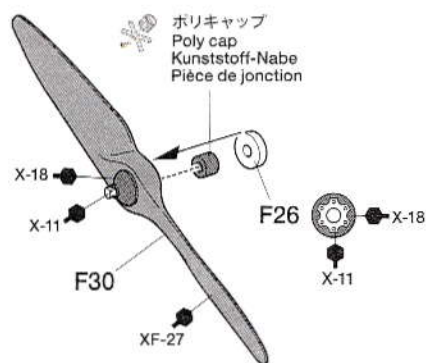
主翼支柱の取り付け  
Attaching wing stay  
Befestigung der Tragflächenstützen  
Fixation des mâts de voilure



**30** 排気管の取り付け  
Attaching exhaust  
Auspuff-Einbau  
Fixation des échappements



**31** プロペラの取り付け  
Attaching propeller  
Anbringung des Propellers  
Fixation de l'hélice



# FIESELER Fi156C STORCH (FOREIGN AIR FORCES)

## PAINTING

### 《Fi156シュトルヒの塗装》

スイス空軍のFi156は上面ダークグリーン、下面ライトブルー、あるいは全面アルミシルバーでした。第二次大戦後半には識別用として胴体と主翼に赤白のストライプが大きく描き込まれています。ハンガリー空軍のFi156はドイツ機同様、上面が濃淡2色のグリーンの迷彩、下面がライトブルーでした。イタリア空軍のFi156もドイツ機と同じ迷彩の上に国籍マークなどが描き加えられ、バルカン戦線に送られた機体は味方識別用として機首が黄色で塗装されていました。細部の塗装は組立説明図に●で示してあります。

### Painting the Fieseler Fi156 Storch

The Swiss Fi156s featured either Dark Green upper surfaces with Light Blue undersurfaces or an overall Silver finish. Red and White identification stripes were painted on the fuselage and wings in

late-WWII. Italian aircraft featured Dark Green upper surfaces with Light Blue undersurfaces, and the noses of aircraft in the Balkans were painted Yellow to aid with identification. Hungarian aircraft featured the same scheme as German Fi156s: 2-tone (Light and Dark Green) camouflaged upper surfaces with Light Blue undersurfaces. Refer to the instruction manual when painting the details.

### Lackieren des Fieseler Fi156 Storch

Die Schweizer Fi156s hatten entweder eine dunkelgrüne Oberflächenfarbe mit einer hellblauen Unterseite oder waren komplett silber. Zum Ende des zweiten Weltkrieges wurden nur weiße und rote Erkennungstreifen auf Rumpf und Flächen gemalt. Die italienischen Flugzeuge hatten dunkelgrüne Oberseiten und hellblaue Unterseiten, wobei die Nasen der Flugzeuge auf dem Balkan zur besseren Identifizierung gelb bemalt waren. Die ungarischen Flugzeuge trugen das gleiche Tarnschema wie die

deutschen Fi156s: eine zweifarbige Lackierung mit hell- und dunkelgrün an der Oberseite und hellblau an der Unterseite. Zur Bemalung der Details Bauanleitung beachten.

### Peinture du Fieseler Fi156 Storch

Les Fi156 suisses avaient des surfaces supérieures vert foncé et inférieures bleu clair ou étaient entièrement peints en argenté. Des bandes d'identification rouges et blanches étaient peintes sur le fuselage et les ailes à la fin de la 2<sup>ème</sup> G.M. Les appareils italiens avaient des surfaces supérieures vert foncé et inférieures bleu clair et le nez des machines opérant dans les Balkans était jaune pour faciliter leur identification. Les appareils hongrois étaient peints comme les Fi156 allemands : camouflage vert clair et vert foncé sur les surfaces supérieures et bleu clair en dessous. Se reporter à la notice de montage pour peindre les détails.

## APPLYING DECALS

### 《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとります。

### DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.

- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤ Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## PHOTO-ETCHED PARTS

### 《エッチングパーツ》

- ① 切りはなす時はエッチングバサミなどを使用してパーツを切りはなします。細かい作業の時はヘッドルーベを使用してください。
- ② 切り出した時、部品に出張った部分が残っている場合は、エッチングヤスリなどで丁寧に削り落とします。また折り曲げはエッチングベンダーを使って丁寧に折り曲げます
- ③ 塗装が必要なパーツは下地にタミヤメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
- エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

### PHOTO-ETCHED PARTS

- ① Cut out photo-etched parts using tools such as modeling scissors. Use magnifying visor to aid with handling small parts.
- ② Carefully remove any excess using a diamond file. Bend using bending pliers.
- ③ Apply metal primer prior to painting.
- Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

### FOTOGEÄTZTE TEILE

- ① Die Fotoätzteile mit einer Modellschere ausschneiden. Vergrößerungsglas beim Umgang mit kleinen Teilen benutzen.
- ② Überstehende Teile vorsichtig mit einer Diamantfeile entfernen. Mit Spezialzange biegen.
- ③ Vor dem Lackieren Metall-Grundierung

auftragen.

- Beim Umgang mit fotoätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

### PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

- ① Découper les pièces photo-découpées avec des ciseaux de modélisme. Utiliser une loupe pour manipuler les petites pièces.
- ② Enlever délicatement les parties excédentaires avec une lime diamant. Plier à l'aide de pinces spéciales.
- ③ Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.
- Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.

### 《エッチング用工具》

Useful tools  
Nützliche Werkzeuge  
Outils utiles

- エッチングバサミ  
Modeling scissors  
(for photo-etched parts)

- エッチングベンダー  
Bending pliers  
(for photo-etched parts)

- エッチングベンダーミニ  
Bending pliers  
(for photo-etched parts)

- ヘッドルーベ  
Magnifying Visor

- エッチングヤスリ  
Diamond file  
(for photo-etched parts)

- タミヤメタルプライマー  
Tamiya Metal Primer

★ 金属パーツへのプラスチック塗料の塗装を可能にします。

★ Allows application of plastic paints on metal surfaces.

不要マスクシール…… ⑥, ⑨, j-2, j-3  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

不要スライドマーク…… ⑤, ⑨  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

不要部品…… D9, F15, G1, G2, G3, G4, G5, G6, G8, G9, G12, G16, G17, J5, K2, M1  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

# INSTANT CEMENT

## 《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使  
用します。その際、接着面の油分を十分に取  
ってください。塗装後に接着する場合は接着  
面の塗料を落としてから使用します。この時、  
塗料が残っていると接着力が極端に低下する  
ので注意しましょう。  
★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけ  
でなく、白化しやすくなるので注意してくださ  
い。  
★劣化した接着剤は使用しないでください。  
不要な部品で試してから使用してください。  
★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよ  
くよんでからご使用ください。

## INSTANT CEMENT

★Remove any paint or oil from cementing  
surface before affixing parts.  
★Use only a small amount of cement. Too  
much cement will make joints turn white and  
lose adhesion.  
★Do not use old cement. Test cement first with  
unnecessary parts such as sprues before use.  
★Carefully read instructions on use before  
cementing.

## SEKUNDENKLEBER

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von  
der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.  
★Verwenden Sie nur geringe Mengen  
Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die  
Verbindung verschieben und die Haftkraft  
verloren gehen.  
★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff.

Testen Sie den Kleber vor der Anwendung  
zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom  
Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung  
sorgfältig lesen.

## COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse  
des surfaces de contact avant de coller les  
pièces.  
★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un  
excès peut blanchir les lignes de joint et  
limiter l'adhésion.  
★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la  
colle sur des pièces inutilisées comme des  
morceaux de grappes avant utilisation effective.  
★Lire soigneusement les instructions avant  
de coller.

# MASKING

## 《マスクシールのはり方》

●風防部品を塗装するときはマスクシールを  
使用します。  
①指示されたマスクシールを切り取り、風防  
の彫刻にあわせてはります。隙間から塗料が  
入らないようにしっかりとはります。  
②窓枠部分をタミヤカラーで塗装してください。  
③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールを  
はがします。  
※その他、風防内側などの塗装をしない部分  
はタミヤマスキングテープ別売でマスキング  
してください。

## MASKING STICKER

●Paint canopy using masking stickers  
included in kit.  
①Mask off windows using masking stickers  
included in kit.  
②Paint canopy with Tamiya paints.  
③Before paint has completely cured,  
remove masking stickers.  
※Mask off inside of canopy using masking  
tape (separately available).

## AUFKLEBER

●Die Kanzel unter Verwendung der beilie  
genden Abkleber lackieren.  
①Die Kanzel unter Verwendung der im  
Bausatz enthaltenen Abkleber abdecken.  
②Lackieren Sie die Kanzel mit Tamiya-

Farben.

③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen  
der Farbe anziehen.  
※Die Innenseite der Kanzel mit (getrennt  
erhältlichem) Abklebeband abkleben.

## MASQUES

●Peindre la verrière en utilisant les  
masques inclus dans le kit.  
①Cacher la verrière au moyen des  
masques fournis.  
②Peindre la verrière avec des peintures  
Tamiya.  
③Enlever les masques avant séchage  
complet de la peinture.  
※Masquer l'intérieur de la verrière avec de  
la bande cache (disponible séparément).

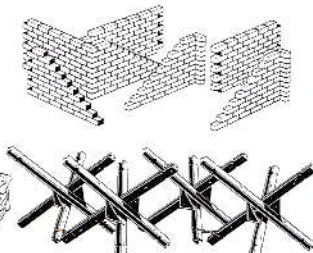
## 楽しさが広がるアクセサリ タミヤの1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ



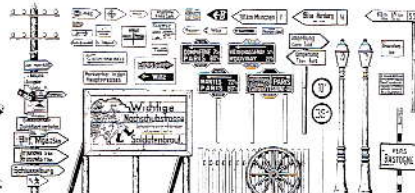
1/48 Jerry Can Set (32510)  
1/48 ジェリカンセット



1/48 Brick Wall, Sand Bag & Barricade Set (32508)  
1/48 レンガ・土のう・バリケードセット



※ここに記載したものは組み立てモデルです。  
※Sets depicted are all assembly models.



1/48 Road Sign Set (32509)  
1/48 道標セット

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわし  
た方は、このステッカーがは  
られたカスタマーサービス取  
次店でご注文いただけます。  
また、当社カスタマーサー  
ビスに直接ご注文する場合は、  
右記の方法でご注文すること  
ができます。詳しくは当社カ  
スタマーサービスまでお問  
い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考に  
ITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コ  
ード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄  
にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・  
00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込  
ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負  
担いただければ、電話またはホームページより代  
金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融  
機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話  
またはホームページよりお受けいたします。

### 《住所》

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

### 《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

### 《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



# 1/48 Aircraft

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

## 1/48 フィーゼラー Fi156C シュトルヒ スイス空軍・輸出仕様 ITEM 25158

★価格は2012年8月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
A, Bパーツ	997円 (950円)		10006491
Cパーツ	567円 (540円)		19006477
Dパーツ	441円 (420円)		19006478
E, L, Mパーツ	598円 (570円)		19006479
F, G, H, Jパーツ	1,008円 (960円)		19006480
Kパーツ	703円 (670円)		19116033
エッチングパーツ, 主翼フレーム, 主脚シャフト	630円 (600円)		19406146
リベット, ポリキャップ	336円 (320円)		19406145
マーク(a)	525円 (500円)		11408028
マーク(b)	315円 (300円)		11408029
マスクシール	252円 (240円)		11426067
説明図	357円 (340円)		11056400
塗装図	315円 (300円)		11056401

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or  
send this form to your local Tamiya dealer so that  
the parts required can be correctly identified.  
Please note that specifications, availability and  
price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 25158
10006491	A & B Parts
19006477	C Parts
19006478	D Parts
19006479	E, L & M Parts
19006480	F, G, H & J Parts
19116033	K Parts
19406146	Photo-Etched Parts, Wing Frame & Landing Gear Shaft
19406145	Rivet & Poly Cap
11408028	Decals (a)
11408029	Decals (b)
11426067	Masking Sticker
11056400	Instructions
11056401	Painting Guide